

NATIONS
UNIES

MICT-13-33
10-11-2017
(2 - 1/1585bis)

2/1585bis
ZS



Mécanisme
pour les Tribunaux pénaux internationaux

Affaire n° : MICT-13-33

Date : 31 octobre 2017

Original : FRANÇAIS
Anglais

DEVANT LE PRÉSIDENT DU MÉCANISME

Devant : M. le Juge Theodor Meron, Président

Assisté de : M. Olufemi Elias, Greffier

Date de dépôt : 31 octobre 2017

LE PROCUREUR

c.

JEAN DE DIEU KAMUHANDA

DOCUMENT PUBLIC

**NOTIFICATION DU GREFFIER RELATIVE À LA
RECONNAISSANCE DE LA QUALITÉ DE CONSEIL BÉNÉVOLE**

Le Bureau du Procureur

M. Serge Brammertz

Le Conseil de Jean de Dieu Kamuhanda

M. Peter Robinson

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals

10/11/2017 19:26

Mwaipopo

1. En vertu de l'article 31 B) du Règlement de procédure et de preuve du Mécanisme pour les Tribunaux internationaux (respectivement le « Règlement » et le « Mécanisme »), et vu les observations du Greffier présentées en exécution de l'Ordonnance aux fins du dépôt d'écritures délivrée le 20 mai 2015¹, j'informe le Président que le Greffe a reconnu à Peter Robinson (le « Conseil ») la qualité de conseil *pro bono* de Jean de Dieu Kamuhanda, dans le cadre d'une procédure en révision, à compter du 10 août 2015². Cette reconnaissance fait suite à la vérification par le Greffe de l'aptitude du Conseil à exercer à titre gracieux devant le Mécanisme ainsi qu'à la soumission d'un mandat de représentation en justice, daté du 10 mars 2015 et signé par Jean de Dieu Kamuhanda, et d'un engagement signé par le Conseil le 25 mars 2015.
2. J'attire l'attention sur le fait que la présente reconnaissance de la qualité de conseil bénévole ne vaut pas désignation ou commission d'office en application de l'article 42 ou de l'article 43 du Règlement, respectivement.
3. Je reste à la disposition du Président pour tout complément d'information.

Le Greffier

/signé/

Olufemi Elias

Le 31 octobre 2017
La Haye (Pays-Bas)

¹ *Le Procureur c. Kamuhanda*, affaire n° MICT-13-33, *Registrar's rule 31(B) Submission Following the "Order for Submissions" of 20 May 2015*, document public, 10 juin 2015, par. 5 (« s'agissant de la situation du Conseil, le Greffier confirme que le 10 mars 2015, Jean de Dieu Kamuhanda a déposé un mandat de représentation en justice devant le Mécanisme, par lequel il a désigné un Conseil "pour le représenter dans le cadre de la procédure en révision le concernant" » et qu'à cet égard le « Conseil a pris un engagement »).

² Je dépose la présente notification à la suite de l'adoption au Greffe de la nouvelle pratique consistant à reconnaître officiellement la qualité de conseil bénévole.



**TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF TRANSLATIONS
WITH THE ARUSHA BRANCH OF
THE MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS**

To	MICT Registry		
From	<input type="checkbox"/> ICTY CLSS	<input type="checkbox"/> ICTR LSS	
Original Submitting Party	<input type="checkbox"/> Chambers	<input type="checkbox"/> Defence	<input type="checkbox"/> Prosecution <input checked="" type="checkbox"/> Other Registrar
Case Name	KAMUHANDA	Case Number	MICT-13-33 No. of Pages 2
Original Document No.	MICT-13-33-0239	Translation Reference No.	REG51540
Date of Original	31/10/2017	Original Language	<input checked="" type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Date Transmitted	10/11/2017	Language of Translation	<input type="checkbox"/> English <input checked="" type="checkbox"/> French <input type="checkbox"/> Kinyarwanda
Title of original document	Registrar's Notice of Recognition of Pro Bono Counsel		
Title of translation	Notification du greffier relative a la reconnaissance de la qualité de conseil bénévole		
Classification Level	<input checked="" type="checkbox"/> Unclassified <input type="checkbox"/> Confidential <input type="checkbox"/> Strictly Confidential	<input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) Applicant excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion (specify) :	
Document type/ Type de document:	<input type="checkbox"/> Indictment	<input type="checkbox"/> Order	<input type="checkbox"/> Appeal Book <input type="checkbox"/> Notice of Appeal
	<input type="checkbox"/> Warrant	<input type="checkbox"/> Affidavit	<input checked="" type="checkbox"/> Submission from non-parties
	<input type="checkbox"/> Motion	<input type="checkbox"/> Correspondence	<input type="checkbox"/> Submission from parties
	<input type="checkbox"/> Decision	<input type="checkbox"/> Judgement	<input type="checkbox"/> Book of Authorities